



Svingningsovervåkning Serie HE101

MADE IN
GERMANY



Proc. Cont. Eq.
for Ord. Loc.
Proc. Cont. Eq.
for Haz. Loc.



- Svinghastighet (mm/s, rms)
- ATEX/IECEEx/UKEx/EACEx sone 1/2/21/22
- Temperatur (°C)
- Analog strømutgang: 4...20 mA
- Frekvensområder: 10 Hz ... 1000 Hz
1 Hz ... 1000 Hz

Produksjonsdato: _____

Typebetegnelse: _____

Serienr.: _____

Bruksanvisning

Svingningsovervåkning Type HE101

Standard og ATEX/IECEX/UKEx/EACEX

Utgave: 2024-10-29

OBS!

Før du tar i bruk produktet, må du ha lest og forstått bruksanvisningen.

Alle rettigheter forbeholdt, inklusive oversettelsen.
Med forbehold om endringer.

I tilfelle spørsmål kan du ta kontakt med:

HAUBER-Elektronik GmbH

Fabrikstraße 6

D-72622 Nürtingen

Tyskland

Tlf.: +49 (0) 7022 / 21750-0

Faks: +49 (0) 7022 / 21750-50

info@hauber-elektronik.de

www.hauber-elektronik.de

1 Innholdsfortegnelse

1	Innholdsfortegnelse.....	3
2	Sikkerhetsinformasjon.....	4
3	Bruksanvisningens gyldighetsområde	4
4	Svingningsovervåkning type HE101	5
5	Tiltenkt bruk	5
6	Leveransens innhold.....	5
7	Dokumenter og sertifikater	5
8	Ansvarsoverføring ved drift i eksplosjonsfarlige områder	6
9	Bruksområder og eksempler på typeskilt.....	7
10	Betingelser for sikker drift i eksplosjonsfarlige områder	8
10.1	HE101.01 (beskyttelsestype “trykkfast kapsling”).....	8
10.2	HE101.03 cULus Hazloc DIV2.....	8
11	Tekniske data.....	10
11.1	Generelle data	10
11.2	Elektriske data	10
11.3	Svingningsovervåkningens arbeidsområde	11
11.4	Vanlige frekvensgang	12
11.5	Mekaniske data.....	13
11.6	Husdimensjoner	13
11.7	Egenskaper integrert kabel.....	14
12	Tilkoblinger.....	15
13	Montering og demontering	16
13.1	Generelle anvisninger	16
13.2	Feste svingningsovervåkningen på monteringsflaten.....	16
14	Installasjon og igangsetting.....	17
14.1	Generelle anvisninger	17
14.2	Koblingsskjema.....	17
15	Vedlikehold og reparasjon	19
15.1	Generelle anvisninger	19
15.2	Tabell for feilutbedring	19
16	Transport, lagring og avfallshåndtering	20
17	Tilbehør	20
18	Koding Type HE101.....	21
19	EU- og UK-samsvarserklæring	22

2 Sikkerhetsinformasjon

2.1 Generelt

Sikkerhetsinstruksjonene er til for å beskytte personer og utstyr mot skader og farer som skyldes ikke tiltenkt bruk, feilaktig betjening eller annen feilbruk av apparater – særlig på eksplosjonsfarlige områder. Les derfor nøye gjennom bruksanvisningen før du arbeider på eller tar i bruk produktet. Driftspersonalet skal alltid ha tilgang på bruksanvisningen.

Kontroller om all dokumentasjonen foreligger før du tar i bruk eller utfører annet arbeid på produktet. Hvis du ikke har mottatt all dokumentasjonen eller du trenger flere eksemplarer, kan du også få disse på andre språk.

Produktet er konstruert i henholdt til den teknologiske utviklingen. Det er likevel ikke å utelukke at feilaktig behandling, ikke tiltenkt bruk eller betjening og vedlikehold fra personer med utilstrekkelig opplæring kan fører til at det oppstår farer ved produktet som kan gå ut over personer, maskiner og anlegg.

Alle personer som jobber med å sette opp, betjene og vedlikeholde produktet på vegne av driftsansvarlig, skal ha lest og forstått bruksanvisningen.

Produktet kan bare monteres, demonteres, installeres og repareres av personer med tilstrekkelig opplæring og autorisasjon.

2.2 Anvendte symboler



Dette symbolet viser til eksplosjonsfare.



Dette symboler viser til fare som følge av elektrisk strøm.



Dette symbolet viser til informasjon som ikke er sikkerhetsrelevant.

3 Bruksanvisningens gyldighetsområde

Denne bruksanvisningen til svingningsovervåkingen av type HE101 gjelder for følgende varianter:

Standard/ATEX/IECEX/UKEx/EACEx

Variantene har identiske funksjoner. ATEX-/IECEX-/UKEx-/EACEx-variantene har i tillegg sertifikater og etiketter som tillater bruk i eksplosjonsfarlige områder. Mer informasjon finner du i kapittel "Bruksområder" på side 7.

4 Svingningsovervåkning type HE101

Svingningsovervåkningen type HE101 brukes til å måle og overvåke den absolutte lagersvingningen og temperaturen på maskiner på grunnlag av standarden DIN ISO 10816.

Den har følgende funksjoner:

- Målestørrelse: Svingningshastighetens effektivverdi (rms) i mm/s iht. DIN ISO 2954.
- Målestørrelse: Temperaturen i °C
- To analoge strømutganger: Feilsikkert likestrømsignal på 4...20 mA, proporsjonalt til overvåkningens måleområde.
- Kabelbrudd på overvåkingskabelen kan detekteres av en etterfølgende analyseenhet: Likestrømsignalets verdi < 3,5 mA.

5 Tiltent bruk

Typen HE101 brukes utelukkende til å måle mekaniske svingninger og temperaturen på maskiner og mekaniske anlegg. Det er kun tillatt med bruk innenfor spesifikasjonene oppgitt i databladet. **Hovedbruksområder:** Vifter, ventilatorer, blåsere, elektromotorer, pumper, sentrifuger, separatorer, generatorer, turbiner og lignende oscillerende, mekaniske anlegg.

6 Leveransens innhold

Alle varianter inneholder:

- svingningsovervåkning
- bruksanvisning

7 Dokumenter og sertifikater

Du kan se og laste ned følgende dokumenter og sertifikater for typen HE101 på www.hauber-elektronik.de:

- EU-typegodkjenningssertifikat ATEX, nr.: PTZ 16 ATEX 0029 X Rev 4
- UKEx-sertifikatsnummer: UL22UKEX2481X
- IECEx-samsvarssertifikat, nr.: PTZ 18.0009 X Rev 2
- UL-samsvarssertifikat, nr.: E507077-20191126
- UL Haz Loc samsvarserklæring og kontrolltegning M003-HE100
- CCC-sertifikator for Kina, forpliktende produktsertifisering
- KCs Ex-sertifikat
- EACEx-sertifikat RU C-DE.HA65.B.00053/19
- EAC-erklæring

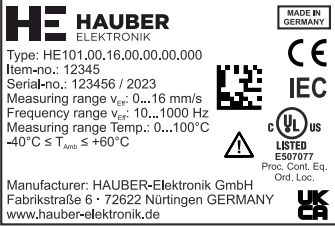
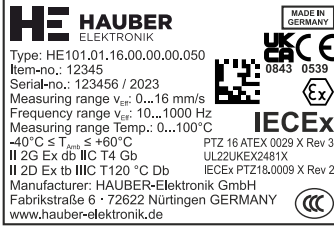
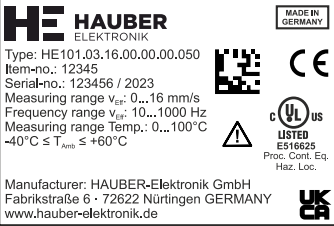
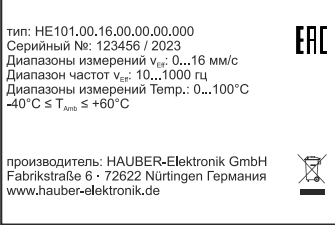
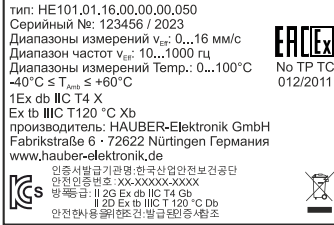
8 Ansvarsoverføring ved drift i eksplosjonsfarlige områder

Det er kun innehaveren av anlegget som har ansvaret for tiltenkt oppsett av de elektriske tilkoblingene inklusive bestemmelsene for eksplosjonsvern samt korrekt igangsetting.

Hvis anlegget settes opp av en underleverandør på oppdrag fra innehaveren, er det først lov å ta i bruk anlegget etter at underleverandøren kan framvise et installasjonssertifikat for å bekrefte at installasjonen er utført riktig og i henhold til gjeldende forskrifter.

Når eksplosjonsbeskyttede anlegg eller anleggsdeler skal tas i bruk for første gang – samt tas i bruk igjen etter omfattende endringer eller vedlikeholdsarbeid – skal driftsansvarlig melde fra om dette til ansvarlige myndigheter.

9 Bruksområder og eksempler på typeskilt

	HE101.00	HE101.01	HE101.03
Variant	Standard CE/IEC/EAC UL Proc. Cont. Eq. Ord. Loc.	ATEX/IECEX/UKEx/EACEX Trykkfast kapsling Ex db Beskyttet av hus Ex tb	UL Proc. Cont. Eq. Haz. Loc. Division 2
Bruksområde	Ikke-eksplosjonsfarlige områder	Eksplisjonsfarlige områder i sone 1 og 21 2 og 22	Eksplisjonsfarlige områder iht. UL Division 2
Etikett	 E507077 Process Control Equipment for Ordinary Location	 II 2G Ex db IIC T4 Gb II 2D Ex tb IIIC T120 °C Db -40 °C ≤ T _{Amb} ≤ +60°C PTZ 16 ATEX 0029 X Rev 3 IECEX Ex db IIC T4 Gb Ex tb IIIC T120 °C Db -40 °C ≤ T _{Amb} ≤ +60°C IECEX PTZ 18.0009 X Rev 2 UKCA II 2G Ex db IIC T4 Gb II 2D Ex tb IIIC T120 °C Db -40 °C ≤ T _{Amb} ≤ +60°C UL22UKEX2481X EAC Ex 1Ex db IIC T4 X Ex tb IIIC T120 °C X -40 °C ≤ T _{Amb} ≤ +60°C No TP TC 012/2011	 Class I, Division 2, Groups A, B, C and D, T4 Class II, Division 2, Groups F and G, T4 E516625 Process Control Equipment for Hazardous Location
Typeskilt	 Type: HE101.00.16.00.00.00.000 Item-no.: 12345 Serial-no.: 123456 / 2023 Measuring range v _{est} : 0...16 mm/s Frequency range v _{est} : 10...1000 Hz Measuring range Temp.: 0...100°C -40°C ≤ T _{Amb} ≤ +60°C Manufacturer: HAUBER-Elektronik GmbH Fabrikstraße 6 · 72622 Nürtingen GERMANY www.hauber-elektronik.de	 Type: HE101.01.16.00.00.00.050 Item-no.: 12345 Serial-no.: 123456 / 2023 Measuring range v _{est} : 0...16 mm/s Frequency range v _{est} : 10...1000 Hz Measuring range Temp.: 0...100°C -40°C ≤ T _{Amb} ≤ +60°C II 2G Ex db IIC T4 Gb II 2D Ex tb IIIC T120 °C Db PTZ 16 ATEX 0029 X Rev 3 IECEX PTZ18.0009 X Rev 2 Manufacturer: HAUBER-Elektronik GmbH Fabrikstraße 6 · 72622 Nürtingen GERMANY www.hauber-elektronik.de	 Type: HE101.03.16.00.00.00.050 Item-no.: 12345 Serial-no.: 123456 / 2023 Measuring range v _{est} : 0...16 mm/s Frequency range v _{est} : 10...1000 Hz Measuring range Temp.: 0...100°C -40°C ≤ T _{Amb} ≤ +60°C Manufacturer: HAUBER-Elektronik GmbH Fabrikstraße 6 · 72622 Nürtingen GERMANY www.hauber-elektronik.de
	 тип: HE101.00.16.00.00.00.000 Серийный №: 123456 / 2023 Диапазоны измерений v _{est} : 0...16 мм/с Диапазон частот v _{est} : 10...1000 Гц Диапазоны измерений Temp.: 0...100°C -40°C ≤ T _{Amb} ≤ +60°C производитель: HAUBER-Elektronik GmbH Fabrikstraße 6 · 72622 Nürtingen Германия www.hauber-elektronik.de	 тип: HE101.01.16.00.00.00.050 Серийный №: 123456 / 2023 Диапазоны измерений v _{est} : 0...16 мм/с Диапазон частот v _{est} : 10...1000 Гц Диапазоны измерений Temp.: 0...100°C -40°C ≤ T _{Amb} ≤ +60°C 1Ex db IIC T4 X Ex tb IIIC T120 °C Db производитель: HAUBER-Elektronik GmbH Fabrikstraße 6 · 72622 Nürtingen Германия www.hauber-elektronik.de 인증서발급기관명: 한국산업안전보건공단 안전인증번호: XX-XXXX-XXXX 방폭등급: II 2G Ex db IIC T4 Gb 방폭구조: II 2D Ex tb IIIC T120 °C Db 안전협사용 분리 방호 전·발급된 인증서 참조	

Anvendte standarder

Du finner en liste over standardene med tilhørende utgivelsesdatoer i EU-typegodkjenningssertifikatet for svingningsovervåkingen.

10 Betingelser for sikker drift i eksplosjonsfarlige områder

Følgende betingelser skal være oppfylt for sikker drift i eksplosjonsfarlige områder.

10.1 HE101.01 (beskyttelsestype “trykkfast kapsling”)

Elektriske data

		min.	typ.	maks.
Forsyningsspenning	U_n	10 V DC	24 V DC	30 V DC
Strømforbruk	I_n	4 mA	4 ... 20 mA	25 mA

Tab. 1: Elektriske data HE101.01

10.2 HE101.03 cULus Hazloc DIV2



Varianten for DIV2 skal ikke brukes uten sikringsklipsen som sikrer at pluggforbindelsen ikke løsner! Ved bruk i eksplosjonsfarlige områder vil det da være eksplosjonsfare på grunn av gnistdannelse!



Ved drift i DIV2 kan forsyningsspenningen være på maksimalt 28,1 V DC. Dette skal garanteres ved bruk av egnet strømforsyning.

Feste sikringsklipsen

1. Før tilkoblingskabelkontakten helt inn i M12-pluggen (ta hensyn til plasseringen til kodetappen).
2. Trekk til den riflede dreieringen på kontakten for hånd.
3. Monter sikringsklipsen som sikrer at pluggforbindelsen ikke løsner.
 - Legg begge halvdelene av klipsen rundt pluggforbindelsen.
 - Trykk sammen begge halvdelene for hånd til friksjonslåsen går i inngrep.
 - Legg pila som er forbundet med begge halvdelene, rundt kabelen og gjennom ringen som er plassert på den andre enden, slik at merkingen “IKKE KOBLE FRA UNDER SPENNING” langs kabelen blir synlig.

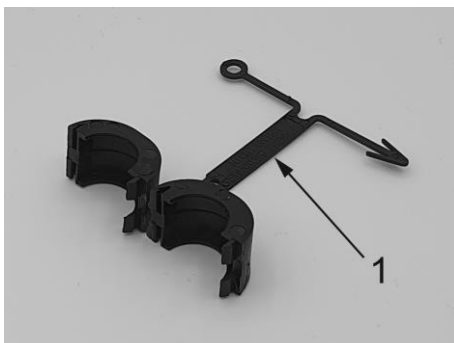


Fig. 1: Sikringsklips



Fig. 2: Montert sikringsklips

1 Varselskilt

Feste beskyttelseshetten

Etter at pluggforbindelsen er koblet fra, må du feste beskyttelseshetten på M12-pluggen!
 Demonter sikringsklipsen og fest beskyttelseshetten.

1. Koble fra nettspenningen.
2. Bruk en skrutrekker og press de to kontakthalvdelene fra hverandre
3. Legg beskyttelseshetten godt rundt M12-pluggen.



Fig. 3: Beskyttelseshette



Fig. 4: Montert beskyttelseshette

Styreskisse

Se også styreskisse HE101-M003.

Elektriske data

Maks. inngangsspenning til svingningsovervåkingen	V _{i-max}	28,1 V DC
Maks. inngangsstrøm til svingningsovervåkingen	I _{i-max}	25 mA/ 50 mA (kun HE101)

Tab. 2: Elektriske data HE101.03

11 Tekniske data

11.1 Generelle data



Hver av sensorene har ett av måle- og frekvensområdene som er ført opp. Ytterligere områder på forespørsel.

Oppgi måle- og frekvensområde sammen med forespørselen.

Måleområde:	0 ... 8 mm/s (kun med frekvensområde > 10 Hz) 0 ... 16 mm/s 0 ... 32 mm/s 0 ... 64 mm/s Ytterligere måleområder Se også Koding Type HE101, side 21.
Måleområde temperatur	0...+100 °C
Målenøyaktighet:	±10 % (iht. DIN ISO 2954)
Kryss-sensitivitet:	< 5 %
Frekvensområde:	10 Hz...1000 Hz (standard) 1 Hz...1000 Hz
Kalibreringspunkt	159,2 Hz og 90 % amplitude av måleområdet
Maksimal akselerasjon	±16,5 g
Levetid	10 år
MTTF-verdi	399 år
Tillatte temperaturområder	-40 °C ... +60 °C (omgivelsestemperatur) -40 °C ... +125 °C (målehodetemperatur)

Tab. 3: Generelle data

11.2 Elektriske data

Utgangssignal:	2x 4...20 mA (proporsjonalt til måleområdet)
Spenningsforsyning:	10...30 V DC
Strømforbruk (maks.):	50 mA
Belastningsimpedans (maks.):	500 Ω
Sikring *	30 VDC, 3 A, middels treg
* For at sensoren skal være UL-konform, må tilførselsledningen sikres av en UL-godkjent sikring.	

Tab. 4: Elektriske data

11.3 Svingningsovervåkningens arbeidsområde

Arbeidsområdet er uavhengig av måleområdet. Det kan avledes av den maksimale akselerasjonen som er på 16,5 g ved alle frekvenser. Den maksimalt målbare svingehastigheten beregnes med formelen

$$v_{max} = \int a_{max}$$

For sinusformet svingning gjelder

$$v_{max} = \frac{a_{max}}{2\pi f}$$

Fig. 5: viser svingningsovervåkningens arbeidsområde som begrenses av den maksimalt målbare svingehastigheten i mm/s avhengig av frekvensen i Hz.

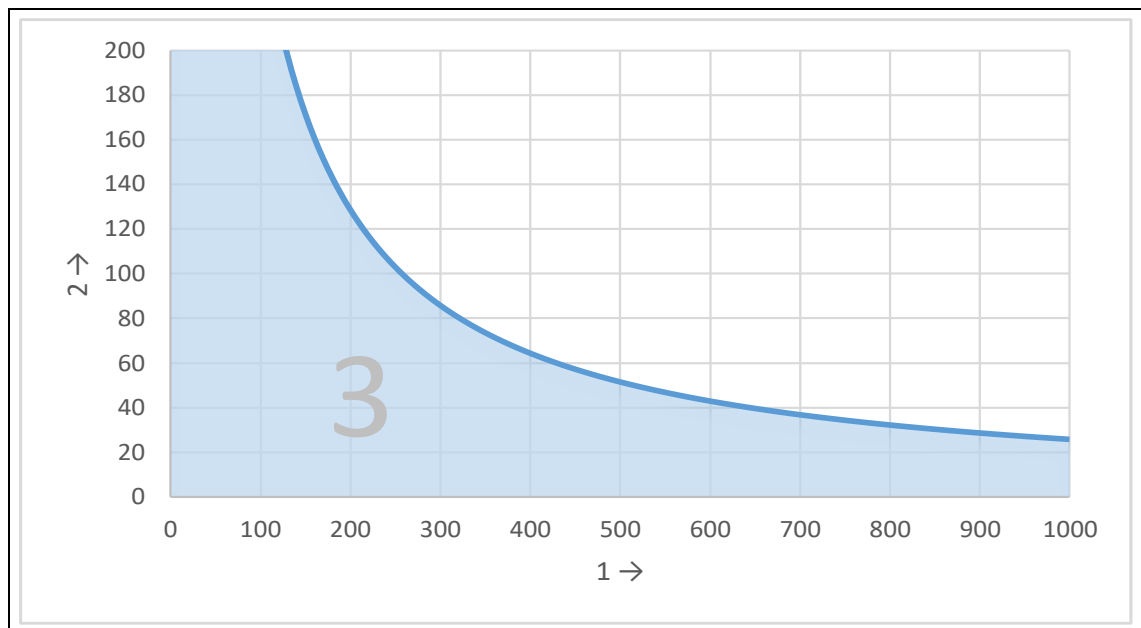


Fig. 5: Diagram arbeidsområde

- 1 Frekvens i Hz
- 2 Svingehastighet i mm/s
- 3 Svingningsovervåkningens arbeidsområde

Eksempler på avlesning:

Frekvens (Hz)	Maksimalt målbare svingehastighet (mm/s)
250	103
400	64
1000	25

Tab. 5: Eksempler på avlesning arbeidsområde

11.4 Vanlige frekvensgang

10 Hz til 1000 Hz (standard)

Frekvensgangen dokumenteres av en referansesensor.

- 4 Hz. . . 1200 Hz akselerasjonssensor

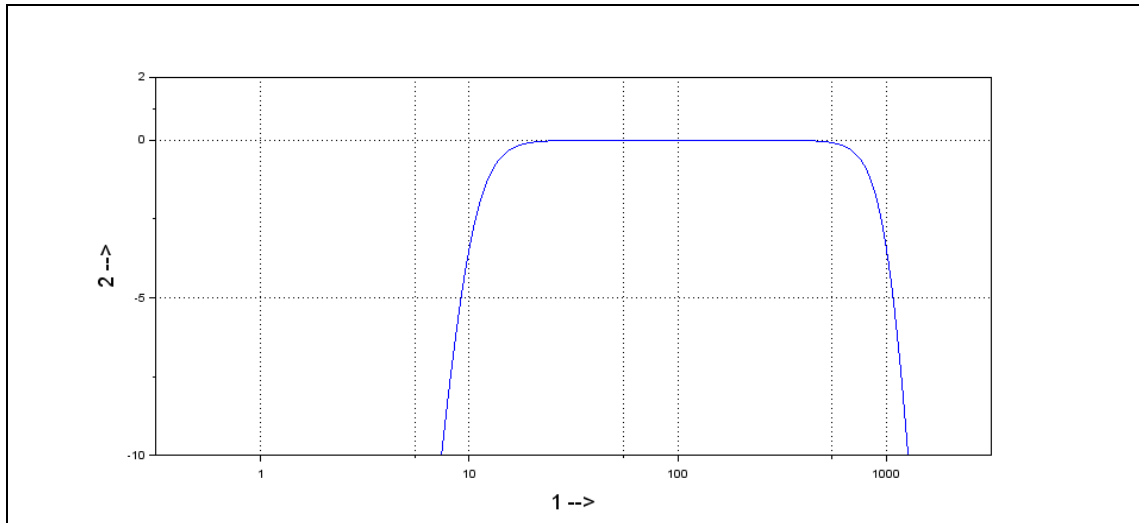


Fig. 6: Vanlige frekvensgang 10 Hz til 1000 Hz

- 1 Frekvens i Hz
- 2 Forsterkning i dB

1 Hz til 1000 Hz

Frekvensgangen dokumenteres av to referansesensorer.

- 1 Hz. . . 10 Hz lasersensor
- 10 Hz. . . 1200 Hz akselerasjonssensor

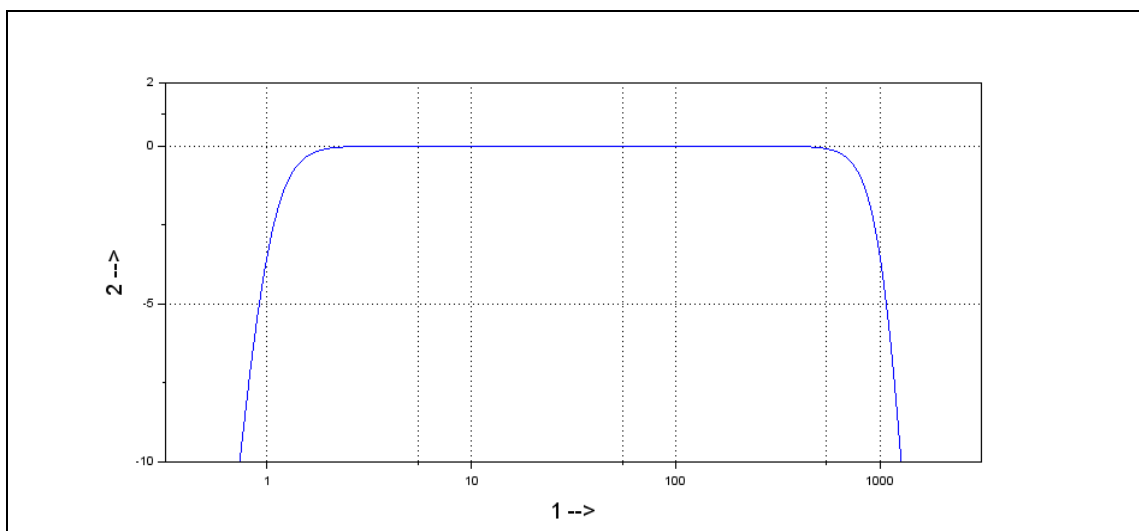


Fig. 7: Vanlige frekvensgang 1 Hz til 1000 Hz

- 1 Frekvens i Hz
- 2 Forsterkning i dB

11.5 Mekaniske data



Du finner flere materialer og festemåter i kapittel "Koding Type HE101" på side 21.

Husmateriale:	Rustfritt stål V2A, materialnr.: 1.4305 (standard)
Feste:	Nøkkelvidde 24 (6-kant) M8 x 8 mm Stigning: 1,25 mm (standard)
Monteringsmåte:	stående/vertikalt eller liggende/horisontalt
Måleretning:	Langs festeaksen
Tiltrekkingsmoment sensor	8 Nm
Maks. tiltrekkingsmoment for M12-overfalsmutter på plugg	0,4 Nm
Vekt:	ca. 200 g
Kapslingsgrad:	IP 66/67 (når koblet inn)

Tab. 6: Mekaniske data

11.6 Husdimensjoner

11.6.1 Variant: Standard

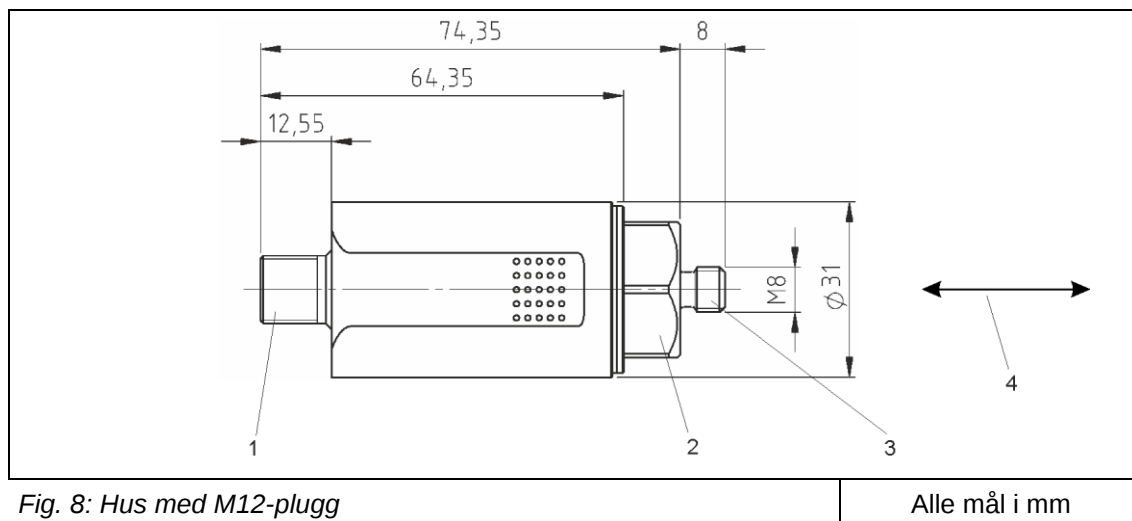


Fig. 8: Hus med M12-plugg

- 1 Plugg M12
- 2 Nøkkelvidde 24
- 3 Feste
- 4 Måleretning langs festeaksen

11.6.2 Variant: ATEX/IECEX/UKEx/EACEx Ex d

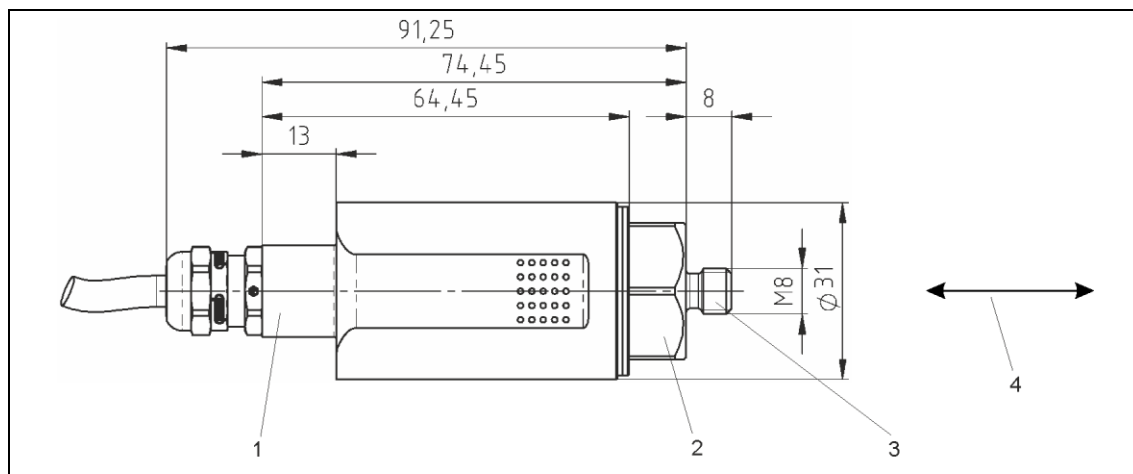


Fig. 9: Hus med integrert kabel

Alle mål i mm

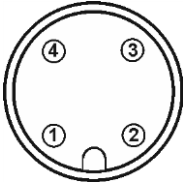
- 1 Kabelskruforbindelse til integrert kabel
- 2 Nøkkelvidde 24
- 3 Feste
- 4 Måleretning langs festeaksen

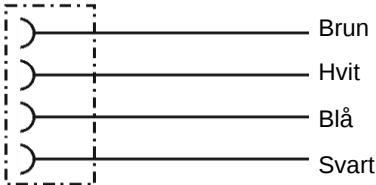
11.7 Egenskaper integrert kabel

Kabeltype	12YC11Y 4x0,34 mm ²
Ledermateriale	EI-Cu-leder
Lederisolasjon	TPE-E (12Y)
Mantel	PUR
Manteldiameter	6,0 ± 0,2 mm
Temperaturområde	-40 °C ... +80 °C festet -30 °C ... +80 °C bevegelig
Minste bøyeradius	30 mm festet 60 mm bevegelig
Flammeresistent	Ja, iht. UL 1582 Sec. 1061
Halogenfri	Ja

Tab. 7: Tekniske data integrert kabel

12 Tilkoblinger

Variant:	Standard
Plugg, M12, 4-polet  Pin 1: GND Pin 2: 10...30 V DC Pin 3: 4...20 mA/ mm/s Pin 4: 4...20 mA/ °C	

Variant:	ATEX/IECEX/UKEx/EACEx trykkfast kapsling Ex d ATEX/IECEX/UKEx/EACEx beskyttet av hus Ex tb	
Integrert kabel		
1		Pin 1: GND
2		Pin 2: 10...30 V DC
3		Pin 3: 4...20 mA (mm/s)
4		Pin 4: 4...20 mA (°C)
PUR mantelledning, Ø: ca. 6,5 mm, 4-polet, 0,34 mm ²		

13 Montering og demontering

13.1 Generelle anvisninger

Monterings- og demonteringsarbeid på og med svingningsovervåkningen skal kun utføres av autoriserte fagpersoner som kjenner til sikkerhetsbestemmelsene for håndtering av elektriske komponenter!



Huset til svingningsovervåkningen skal være jordet via festet, via monteringsflatens maskinjord eller via en separat jordingsledning (PE)!

13.2 Feste svingningsovervåkningen på monteringsflaten

13.2.1 Forutsetninger

- Monteringsflaten skal være ren og jevn, dvs. uten maling, rust osv.
- Målehodeflaten til svingningsovervåkningen skal ligge jevnt på monteringsflaten.

13.2.2 Verktøy

- Unbrakonøkkel, nøkkelvidde 24

13.2.3 Arbeidstrinn og -anvisninger

- Bruk unbrakonøkkel til å skru svingningsovervåkningen godt inn i gjengehullet på monteringsflaten. Tiltrekkingsmomentet skal være på 8 Nm.
- Tiltrekkingsmomentet til M12-overfalsmutteren på pluggforbindelsen skal ikke være større enn 0,4 Nm.



For å oppnå nøyaktige måleverdier må svingningsovervåkningen være godt festet på monteringsflaten!



Unngå hjelpekonstruksjoner til innfestingen! Disse skal være så stive som mulig hvis de absolutt må brukes!



Jordsløyfer er blant de vanligste problemene for måleutstyr med følsomme sensorer. De oppstår som følge av uønskede potensialdifferanser i strømkretsen mellom sensor og analyseenhet. Som mottiltak anbefaler vi vårt standard jordingskonsept eller, avhengig av bruken, vår Alternativt jordingskonsept



Sørg for at jordforbindelsen er elektrisk sikker.

14 Installasjon og igangsetting

14.1 Generelle anvisninger

Installasjon og igangsetting av svingningsovervåkingen skal bare utføres av autoriserte fagpersoner som kjenner til sikkerhetsbestemmelsene for håndtering av elektriske komponenter!



Beskytt tilkoblingskabelen og eventuelle skjøtekabler mot elektrisk interferens og mekaniske skader! Ta hensyn til lokale bestemmelser og instruksjoner!

14.2 Koblingsskjema

Jordsløyfer er blant de vanligste problemene for måleutstyr med følsomme sensorer. De oppstår som følge av uønskede potensialdifferanser i strømkretsen mellom sensor og analyseenhet.



Sørg for at jordforbindelsen er elektrisk sikker.

14.2.1 Standard jordingskonsept

Med det standard jordingskonseptet har ikke skjermingen på sensorkabelen kontakt med sensorhuset. Sensorhuset ligger på samme potensial som maskinjorden.

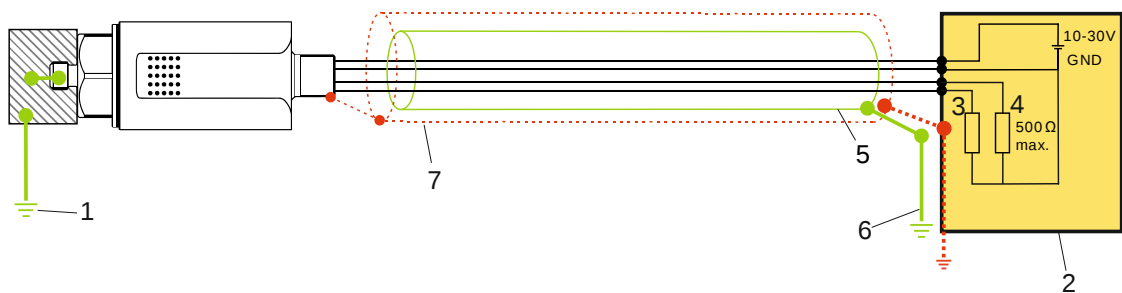


Fig. 10: Standard jordingskonsept

- 1 Maskinjord
- 2 Analyseenhet (måleutstyr, PLS, ...)
- 3 blå – 4...20 mA strømsignal (svingehastighet)
- 4 svart – 4...20 mA strømsignal (temperatur)
- 5 Kabelskjerming
- 6 Jordpotensial analyseenhet
- 7 Valgfri metallbeskyttelsesslange (bare tilgjengelig for variant med integrert kabel)

14.2.2 Alternativt jordingskonsept

Med det alternative jordingskonseptet har skjermingen på sensorkabelen kontakt med sensorhuset. Sensorhuset er koblet fra maskinjorden ved hjelp av en EMC-adapter (rød). Med det alternative jordingskonseptet er elektrisk sikker jordforbindelse bare sikret for varianter med M12-pluggforbindelse. Det alternative jordingskonseptet kan ikke brukes til varianter med integrert kabel.

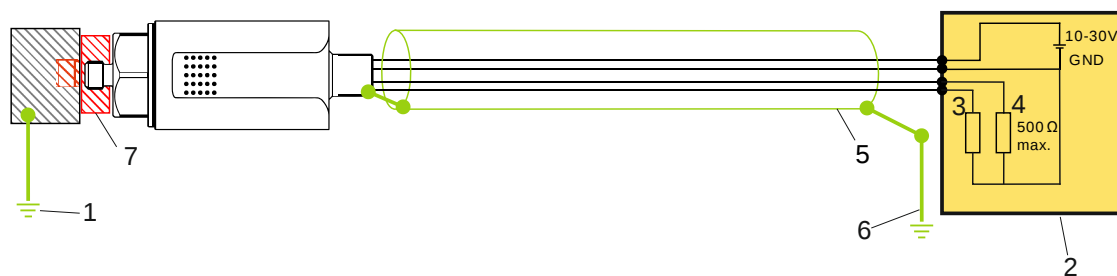


Fig. 11: Alternativt jordingskonsept

- 1 Maskinjord
- 2 Analyseenhet (måleutstyr, PLS, ...)
- 3 blå – 4...20 mA strømsignal (svingehastighet)
- 4 svart – 4...20 mA strømsignal (temperatur)
- 5 Kabelskjerming
- 6 Jordpotensial analyseenhet
- 7 EMC-adapter (Hauber art.-nr. 10473)



Fortell oss om du har bestemt deg for det alternative jordingskonseptet, når du tar kontakt med oss. Da tilbyr vi deg tilhørende sensorkabler og EMC-adapteren.

15 Vedlikehold og reparasjon

15.1 Generelle anvisninger



Reparasjons- og rengjøringsarbeid på svingningsovervåkninger skal kun utføres av autoriserte fagpersoner som kjenner til sikkerhetsbestemmelsene for håndtering av elektriske komponenter!



Skift ut defekte tilkoblingskabler med en gang!
Hvis svingningsovervåkningen er defekt, må den skiftes helt ut!



Svingningsovervåkningen HE101 er vedlikeholdsfri!

15.2 Tabell for feilutbedring

Feil	Årsak	Tiltak
Ingen måle- verdi (4–20 mA)	Ingen forsyningsspenning	Kontroller spenningskilden og/eller tilførselsledningen
	Brudd på tilkoblingskabelen	Skift ut tilkoblingskabelen
	Sikring defekt	Skift ut sikringen
	Tilkoblingen har feil polaritet	Koble til med riktig polaritet
	Svingningsovervåkning defekt	Svingningsovervåkning må skiftes ut
Feil Måle Verdi	Svingningsovervåkningen er ikke godt nok montert	Monter svingningsovervåkningen godt nok
	Svingningsovervåkningen er montert på feil sted	Monter svingningsovervåkningen på riktig sted
EMC-problemer		Mer informasjon finner du i kapittel "Alternativt jordingskonsept" på side 18.

Tab. 8: Tabell for feilutbedring

16 Transport, lagring og avfallshåndtering

Sensoren skal beskyttes mot skadelig påvirkning fra omgivelsene og fra mekaniske skader av egnet emballasje under transporten.

Sensoren skal ikke lagres i omgivelsestemperaturer som ligger utenfor tillatt driftstemperatur.

Produktet inneholder elektroniske komponenter og skal kasseres i henhold til lokale lover og bestemmelser.

17 Tilbehør

Tilbehør	Standard (HE101.00...)	Ex d, tb (HE101.01...)	UL Div 2 (HE101.03...)
Fabrikkalibreringssertifikat – art.-nr.: 10419	x	x	x
Analyseenheter typer 652, 656	x	x	
Håndholdt måler type HE400	x		
Magnetfot – art.-nr.: 10054	x		x
Forskjellige monteringsadaptere, f.eks. M8 -> M10	x	x	x
Motplugg som kan konfeksjoneres	x	x	x
Tilkoblingskabel, kontakt M12, 4-polet, 0,34 mm ² , L= 2 m, 5 m, 10 m eller på forespørsel	x		x
Gummibeskyttelseshylse uten HE-logo – art.-nr.: 11027; med HE-logo – art.-nr.: 10986	x	x	x
Metallbeskyttelsesslange	x	x	x
EMC-adapter – art.-nr.: 10473	x		x



I tilfelle bruk UTENDØRS eller med VANNSPRUT bør svingningsovervåkingen utstyres med gummibeskyttelseshylsen for ekstra beskyttelse.

Merk: Ikke egnet for sensorer med Metallbeskyttelsesslange!



Gummibeskyttelseshylse

18

Koding Type HE101

HE101.	00.	16.	01.	00.	00.	000
HE-serie						
101 = transmitter 4...20 mA ~ mm/s rms + Temp. 4...20 mA ~ 0...100°C						
ATEX/IECEX/UKEx/EACEX						
00 = Ingen ATEX/IECEX/UKEx/EACEX 01 = ATEX/IECEX/UKEx/EACEX Ex d og Ex tb (sone 1/2/21/22) 03 = UL Proc. Cont. Eq. Haz. Loc. Division 2						
Måleområde						
08 = 8 mm/s rms 10 = 10 mm/s rms 16 = 16 mm/s rms (standard) 20 = 20 mm/s rms 25 = 25 mm/s rms 32 = 32 mm/s rms 50 = 50 mm/s rms 64 = 64 mm/s rms 128 = 128 mm/s rms 256 = 256 mm/s rms 512 = 512 mm/s rms						
Frekvensområde						
00 = 10 ... 1000 Hz (standard) 01 = 1 ... 1000 Hz						
Husmateriale						
00 = 1.4305 (V2A) (standard) 01 = 1.4404 (V4A) 02 = 1.4462 duplex rustfritt stål						
Husfestegjenger (standard)						
00 = M8 x 8 mm; stigning 1,25 mm						
Tilkobling						
000 = M12-plugg (standard) 020 = 2 m integrert kabel 050 = 5 m integrert kabel 100 = 10 m integrert kabel						



Finner du ikke ønsket konfigurasjon? Ta kontakt med oss, så kan vi tilby deg en løsning som passer dine spesifikasjoner.

19 EU- og UK-samsvarserklæring

Samsvarserklæring

HAUBER-Elektronik GmbH
Fabrikstraße 6
D-72622 Nürtingen-Zizishausen

erklærer med aleneansvar at produktene som er listet opp nedenfor, og som denne erklæringen gjelder for, oppfyller de grunnleggende kravene til helse og sikkerhet i nedenstående direktiver og standarder.

Produktserier

HE100, HE101, HE102, HE103

Påført CE- og UKCA-merke

 0539  0843

ATEX-vedlegg

UL International Demko A/S attesterer som **teknisk kontrollorgan nr. 0539** i henhold til direktivet fra Det europeiske råd av 26. februar 2014 (2014/34/EU) at produsenten bruker et kvalitetssikringssystem som oppfyller **vedlegg IV** i dette direktivet.

UKEx-vedlegg

UL International Demko A/S attesterer som **teknisk kontrollorgan nr. 0843** i henhold til britisk rettsforordning 2016:1107 av 8. desember 2016 at produsenten bruker et kvalitetssikringssystem som oppfyller **vedlegg IV** i denne rettsforordningen.

Direktiver og standarder

Direktiv	Standarder
2014/30/EU / UKSI 2016:1091	EN 61000-6-2:2005 + AC:2005-09 EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 <i>Supplerende:</i> EN 61000-6-2:2019
2014/34/EU / UKSI 2016:1107	EN IEC 60079-0:2018 + AC:2020-02 EN 60079-1:2014 + AC:2018-09 EN 60079-11:2012 EN 60079-31:2014
2011/65/EU / UKSI 2012:3032	EN IEC 63000:2018

Merking og sertifikater

HE100.01/HE101.01/HE102.01/HE103.01

Etikett	Sertifikat
 II 2 G Ex db IIC T4 Gb  II 2 D Ex tb IIIC T120 °C Db	ATEX: PTZ 16 ATEX 0029 X Rev 4 UKEx: UL22UKEX2481X

HE100.02

Etikett	Sertifikat
 II 2 G Ex ib IIC T4 Gb  II 2 D Ex ib IIIC T125 °C Db	ATEX: PTZ 16 ATEX 0029 X Rev 4 UKEx: UL22UKEX2481X

Signatur

Nürtingen, 29.10.2024

Sted og dato



Tobias Bronkal, administrerende direktør

